

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	E 49.5/0067/WP17
Federführende Dienststelle: Kulturservice		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	05.09.2016
		Verfasser:	
<b>Vergabeangelegenheiten</b>			
<b>Lieferung von Mobiliar für die Verlagerung der Stadtteilbibliothek in das Depot Talstraße</b>			
Beratungsfolge:			<b>TOP: __</b>
Datum	Gremium	Kompetenz	
06.09.2016	BaKu	Entscheidung	

**Beschlussvorschlag:**

Der Betriebsausschuss Kultur nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis und weist den Einspruch der FDP-Fraktion gegen die geplante Vergabe zurück.

**Erläuterungen:**

Der oben genannte Vergabevorschlag wurde entsprechend den Regelungen der Zuständigkeitsordnung den Fraktionen vorgelegt.

Gegen diesen Vergabevorschlag hat die FDP-Fraktion mit Mail 29.08.2016 Einspruch eingelegt. Der Einspruch wurde in einer telef. Unterredung damit begründet, dass seitens der FDP-Fraktion grundsätzliche Bedenken gegen eine Stadtteilbibliothek im Depot bestehen.

Eine Nutzung von Teilen des Depots in der Talstraße durch die Stadtteilbibliothek ist u.a. bereits in der Sitzung des Betriebsausschusses Kultur am 25.10.2012 behandelt worden und als Sachstandsbericht zur Kenntnis genommen worden. In einem weiteren Sachstandsbericht der Bibliothek am 12.04.2016 ist erneut die Nutzung der Stadtteilbibliothek im Depot vorgetragen worden.

**Anlage/n:**

Vergabe

per  
GroupWise  
Fraktionsinfo

## Mitteilung

einer beabsichtigten Vergabe  
gemäß § 3 Abs. 2 c der Zuständigkeitsordnung der  
Stadt Aachen (ZustO) an die Fraktionen im Rat der Stadt

## Vergabeordnung: VOL

### Vergabe/Leistung:

Stadtteilbibliothek Depot Talstraße – Lieferung von Mobiliar

---

### Haushaltsstelle: HST

Wirtschaftsplan E49

---

### Vergabeart:

Beschränkte Ausschreibung

---

### Vergabevorschlag der Verwaltung:

Auftragserteilung an die mindestbietende Firma Schulz Speyer Ag, Speyer

Im Auftrag

(Irit Tirtey)

**Hinweis:** Wird gegen diesen Vorschlag innerhalb einer Frist von 8 Kalendertagen kein Einspruch erhoben, erfolgt die Vergabe entsprechend dem mitgeteilten Vorschlag durch die Verwaltung.

Beschreibung der Auftragsvergabe/Leistung (einschl. Ausschreibungsergebnis, Preisspiegel und RPA-Stellungnahme):

### **Stadtteilbibliothek Depot Talstraße – Lieferung von Mobiliar**

#### **Erläuterungen:**

Für die Stadtteilbibliothek im Depot Talstraße wurden verschiedene Möbel sowie eine Erweiterung des vorhandenen Regalsystems beschränkt in 3 Losen ausgeschrieben.

Für die Lose 1 und 2 musste die mindestbietende Firma Omnithek ausgeschlossen werden, da sie trotz entsprechender Nachforderung fehlende Nachweise nicht nachgereicht hat. Für Los 3 hat lediglich die Fa. Schulz Speyer ein Angebot abgegeben.

Seitens der Verwaltung ist daher vorgesehen, alle 3 Lose zu einem Gesamtpreis von

**21.821,62 €**

an die Firma Schulz Speyer AG zu vergeben.

Das Rechnungsprüfungsamt hat die Vergabe geprüft und keine Bedenken gegen die beabsichtigte Auftragsvergabe.

An  
**E49/S**  
z.H. Herr Marbaise

Vergabevorgang:

Stadtteilbibliothek Depot Talstr.

Sitzmöbel und Tische

Bedarfsträger      Servicebereich Kultur  
Vergabeordnung    VOL - Lieferleistung  
Vergabeart          beschränkte Ausschreibung  
PSP / Kostenstelle    WPL E 49  
angemeldet          Herr Marbaise

E 19/8  
a

**Prüfvermerk des FB 14 vom 17.08.2016**

Gegen die Auftragsvergabe an die Fa.

**Schulz Speyer**

in Höhe von    10.443,88 €

bestehen keine Bedenken.

Prüfbemerkungen

Vorbehaltlich der Zustimmung der Fraktionen oder des zuständigen Gremiums gem. § 3 der Zuständigkeitsordnung. Auf die Angabe der abgegebenen Gebote wird besonders hingewiesen.

Die Vergabe ist unter der Vergabepflichtnummer 3116 beim Fachbereich Rechnungsprüfung vermerkt.  
Diese Nummer ist auf allen Auszahlungsanordnungen anzugeben.

**FB 14 weist darauf hin, dass bei öffentlich geförderten Maßnahmen die Förderbestimmungen zu beachten sind!**

**Bei nicht genehmigtem Haushalt sind die Vorschriften der vorläufigen Haushaltsführung zu beachten.**

**Bei Aufträgen (> 25.000 Euro netto) die keiner Vergabeordnung unterliegen, muss vor Auftragsvergabe die Auskunft nach §8 Korruptionsbekämpfungsgesetz von B03 eingeholt werden.**

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Büeken

An  
**E49/S**  
z.H. Herr Marbaise

Vergabevorgang:

Stadtteilbibliothek Depot Talstr.

2 Lose ; Einzelmöbel und Verbuchungstheke

Bedarfsträger      Servicebereich Kultur  
Vergabeordnung    VOL - Lieferleistung  
Vergabeart        beschränkte Ausschreibung  
PSP / Kostenstelle    WPL E 49  
angemeldet        Herr Marbaise

E 19/8      a

**Prüfvermerk des FB 14 vom 17.08.2016**

Gegen die Auftragsvergabe an die Fa.

**Schulz Speyer**

in Höhe von    11.377,74 €

bestehen keine Bedenken.

Prüfbemerkungen

Vorbehaltlich der Zustimmung der Fraktionen oder des zuständigen Gremiums gem. § 3 der Zuständigkeitsordnung. Auf die Angabe der abgegebenen Gebote wird besonders hingewiesen.

zusätzliche Prüfbemerkungen


Los 1 : 7.767,65 €      Los 2 : 3.610,09 €

Die Vergabe ist unter der Vergabeprüfnummer **3117** beim Fachbereich Rechnungsprüfung vermerkt.  
Diese Nummer ist auf allen Auszahlungsanordnungen anzugeben.

**FB 14 weist darauf hin, dass bei öffentlich geförderten Maßnahmen die Förderbestimmungen zu beachten sind!**

**Bei nicht genehmigtem Haushalt sind die Vorschriften der vorläufigen Haushaltsführung zu beachten.**

**Bei Aufträgen (> 25.000 Euro netto) die keiner Vergabeverordnung unterliegen, muss vor Auftragsvergabe die Auskunft nach §8 Korruptionsbekämpfungsgesetz von B03 eingeholt werden.**

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag  
  
Bücken

1

Stadt Aachen - Bauverwaltung  
Vergabestelle B03/30



Niederschrift über die Öffnung der Angebote  
gem. § 14 bzw. § 17 EG VOL/A

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung	Ausschreibungsnummer: 2016/367-UN	Ort, Öffnung der Angebote: Verwaltungsgebäude Am Marschliertor, Raum 219 Ablauf der Angebotsfrist: 19.07.2016 Öffnung der Angebote: 20.07.2016
Lieferleistung/Dienstleistung: Lieferung von Sitzmöbeln und Tischen - Stadtteilbibliothek im Depot Talstraße		
ausschreibende Stelle: Bauverwaltung B 03/15		Aktenzeichen: 055/2016

Anzahl der zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen: (nur beschränkt / freihändig)	Anzahl: 3
Anzahl der bis zum Ablauf der Angebotsfrist eingegangenen Angebote: Die Umschläge wurden mit Datum und Uhrzeit versehen. Sie wurden zur Eröffnung zugelassen.	Anzahl: 1
Die Öffnung des ersten Angebotes erfolgte um: 11:55 Uhr.	

Lfd. Nr.	Namen der Anbieter (Firma)	Angebots-endsumme EUR	geprüfte Endsumme einschl. Nachlass u. Skonto EUR	Bemerkungen (z. B. Nachlass, Skonto, Nebenangebote, ...)
1	SchulzSpeyer AG Postfach 1780 67327 Speyer	10.443,88		

Anzahl der Briefumschläge, deren Verschluss versehrt war:	Anzahl: - keine -
Die zur Eröffnung zugelassenen Angebote wurden geöffnet und in den wesentlichen Teilen gekennzeichnet.	

Der Eröffnungstermin wurde um 12:00 Uhr geschlossen.	
Unterschrift des Verhandlungsleiters: 	Unterschrift des Schriftführers: 

<input type="checkbox"/> Angebotssummen rechnerisch geprüft	eingetragen am:	Sachbearbeiter:
-------------------------------------------------------------	-----------------	-----------------

1



<b>Stadt Aachen - Bauverwaltung Vergabestelle B03/30</b>	<b>Niederschrift über die Öffnung der Angebote gem. § 14 bzw. § 17 EG VOL/A</b>
--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Vergabeart: Beschränkte Ausschreibung	Ausschreibungsnummer: 2016/366-UN	Ort, Öffnung der Angebote: Verwaltungsgebäude Am Marschierort, Raum 219 Ablauf der Angebotsfrist: 19.07.2016 Öffnung der Angebote: 20.07.2016
Lieferleistung/Dienstleistung: Stadtteilbibliothek im Depot Talstraße (2 Lose)		
ausschreibende Stelle: Bauverwaltung B 03/15		Aktenzeichen: 055/2016

Anzahl der zur Angebotsabgabe aufgeführten Unternehmen: (nur beschränkt / freihändig)	Anzahl: 3
Anzahl der bis zum Ablauf der Angebotsfrist eingegangenen Angebote: Die Umschläge wurden mit Datum und Uhrzeit versehen. Sie wurden zur Eröffnung zugelassen.	Anzahl: 2
Die Öffnung des ersten Angebotes erfolgte um: <u>11:30</u> Uhr.	

Lfd. Nr.	Namen der Anbieter (Firma)	Angebotsendsumme EUR	geprüfte Endsumme einschl. Nachlass u. Skonto EUR	Bemerkungen <small>(z. B. Nachlass, Skonto, Nebenangebote, ...)</small>
1	SchulzSpeyer AG Postfach 1780 67327 Speyer	Los 1: 7.767,65 Los 2: 3.610,09	Los 1: Los 2:	
2	Omnithek Ralf Müller GmbH & Co. KG Kreisstr. 10 32469 Petershagen	Los 1: 6.337,94 Los 2: 3.593,80	Los 1: Los 2:	

Anzahl der Briefumschläge, deren Verschluss versehrt war:	Anzahl: - keine -
Die zur Eröffnung zugelassenen Angebote wurden geöffnet und in den wesentlichen Teilen gekennzeichnet.	

Der Eröffnungstermin wurde um <u>11:38</u> Uhr geschlossen.	
Unterschrift des Verhandlungsleiters: 	Unterschrift des Schriftführers: 

<input type="checkbox"/> Angebotssummen rechnerisch geprüft	eingetragen am:	Sachbearbeiter:
-------------------------------------------------------------	-----------------	-----------------